

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S NORMAMI EU

Tímto na naši vlastní odpovědnost prohlašujeme,
že je tento produkt v souladu s následujícími normami
normativních dokumentů

EN61029, EN55014, EN61000

rovněž i v souladu s nařízením Rady

73/23/EHS, 89/336/EHS a 98/37/ES.

Certifikát o způsobilosti technických dat
s ohledem na 98/37/ES
byl získán od následující akreditované zkušebny:

Intertek SEMKO AB, Torshamnsgatan 43,
Box 1103, SE164 22, Kista, Švédsko



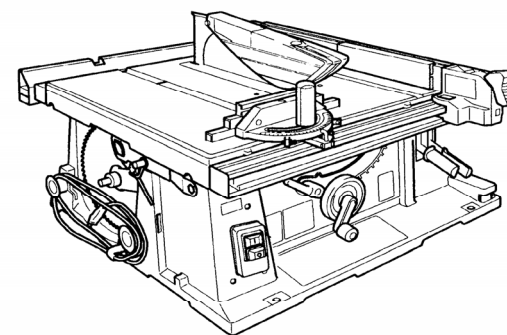
Yasuhiko Kanzaki CE 2005
Ředitel



Stolní pila

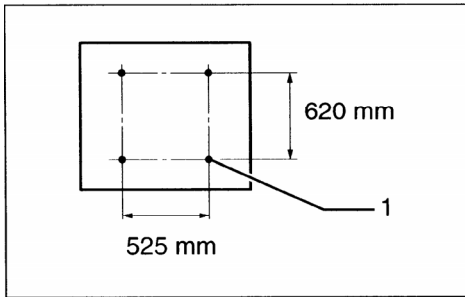
Návod k obsluze

2704

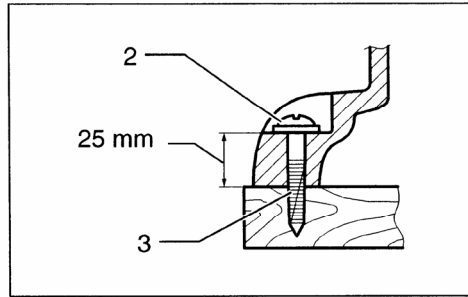


MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.
Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD, ENGLAND

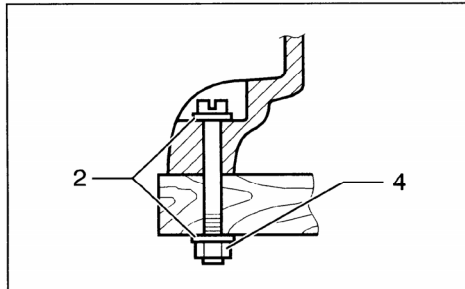




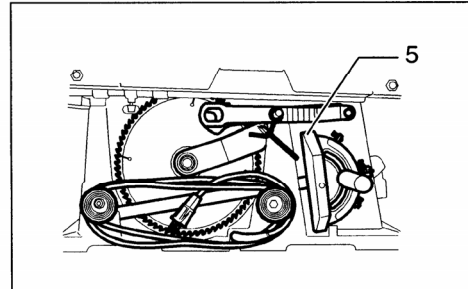
1



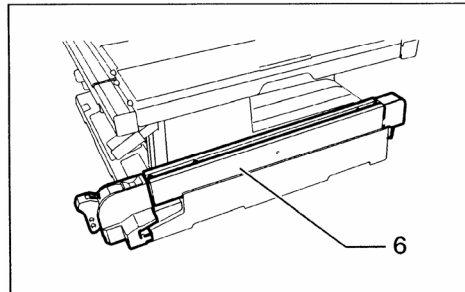
2



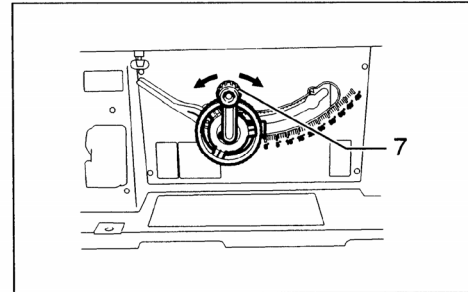
3



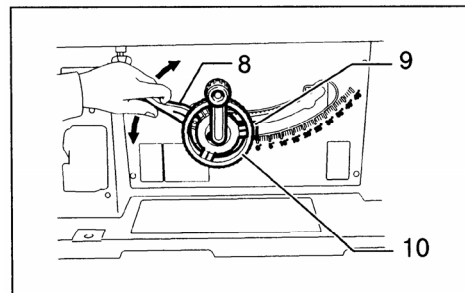
4



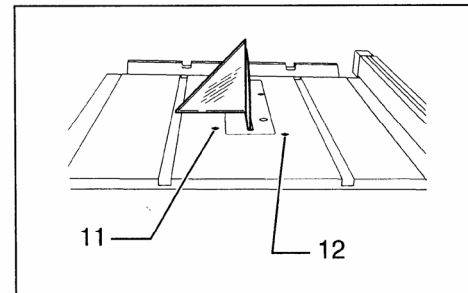
5



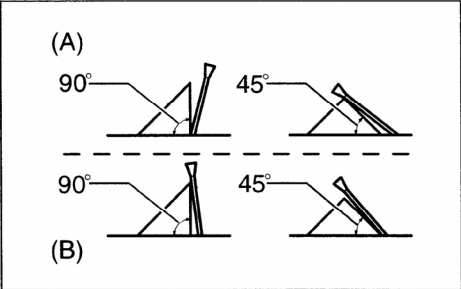
6



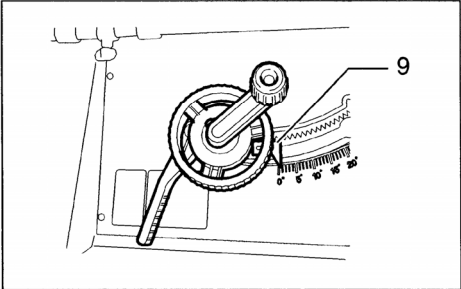
7



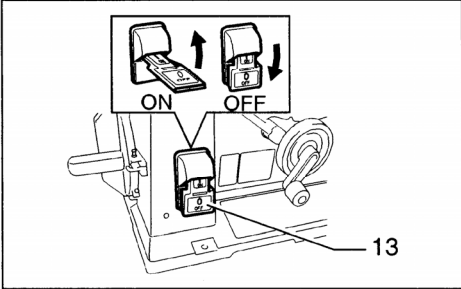
8



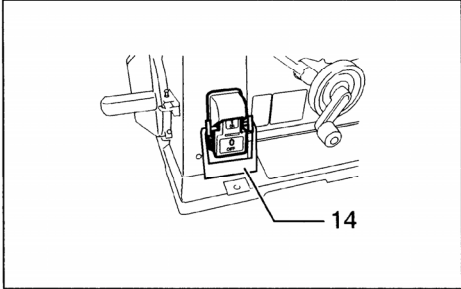
9



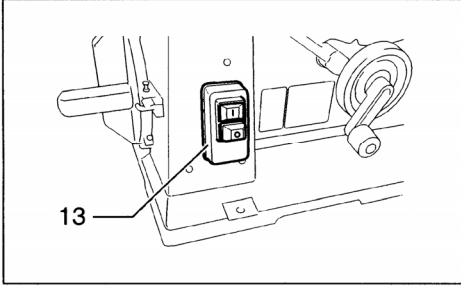
10



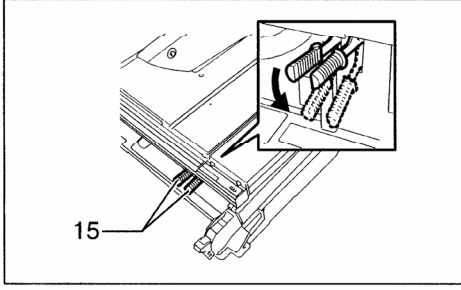
11



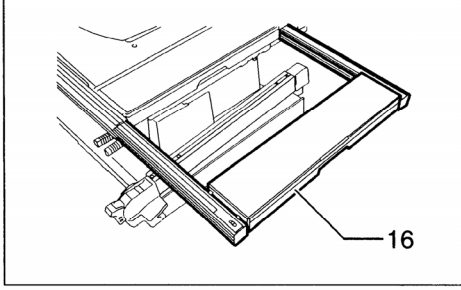
12



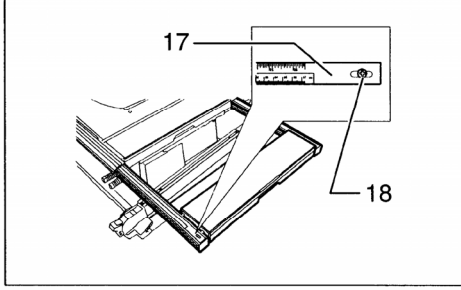
13



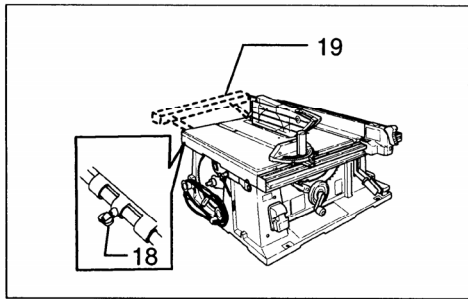
14



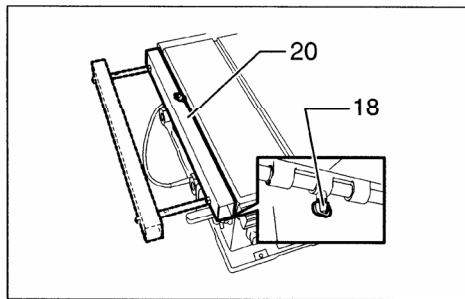
15



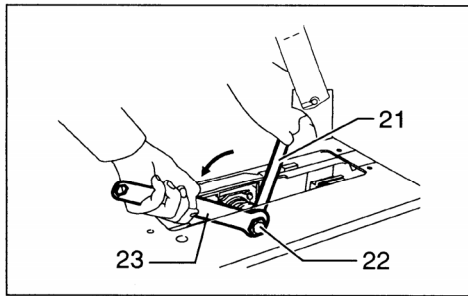
16



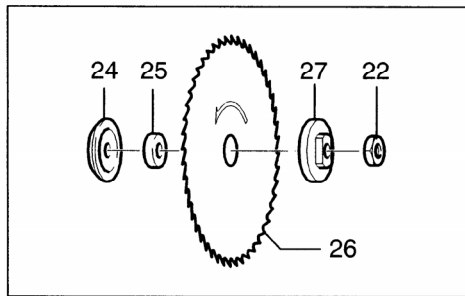
17



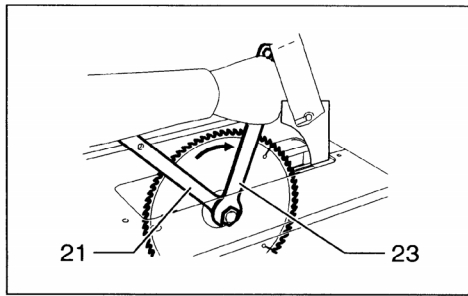
18



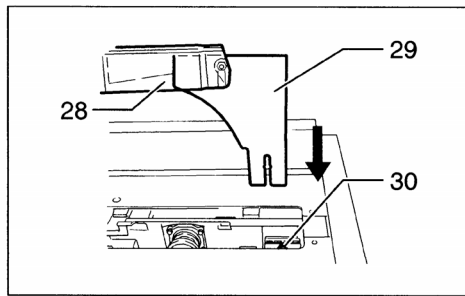
19



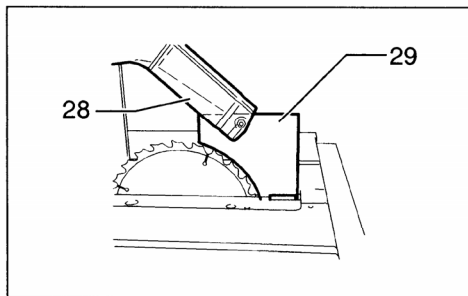
20



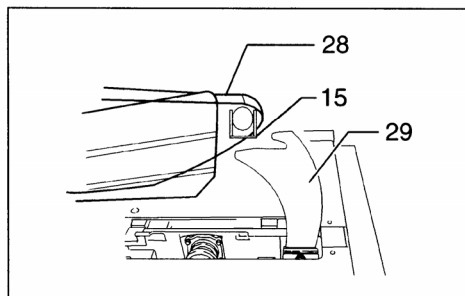
21



22



23

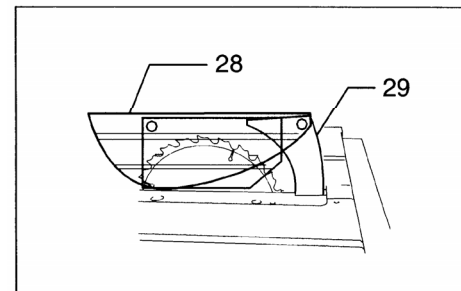


24

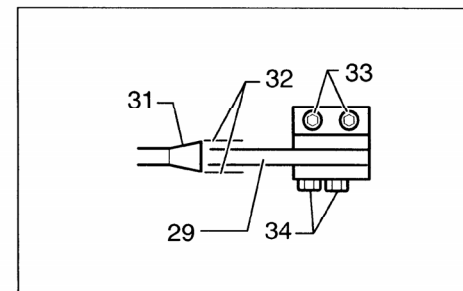
PŘÍSLUŠENSTVÍ

POZOR

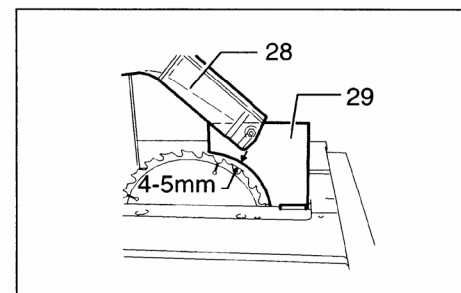
- Pro přístroj Makita popsáný v této příručce jsou doporučeny následující příslušenství a náhradní díly. Používání jiného příslušenství nebo náhradních dílů může mít za následek poranění osob. Příslušenství a náhradní díly používejte jen k určenému účelu.
- Informace týkající se tohoto příslušenství získáte ve vašem nejbližším servisním středisku Makita.
- Pilové kotouče s ocelovými a tvrdokovovými břity
 - Dolní část stolu (L)
 - Dolní část stolu (zadní strana)
 - Paralelní doraz
 - Pokosový doraz
 - Zahnutý klíč na šrouby 13–22
 - Klíč 19
 - Šestihranný klíč 5
 - Spojovací kus (k připojení na odsávací zařízení)
 - Přídavná deska



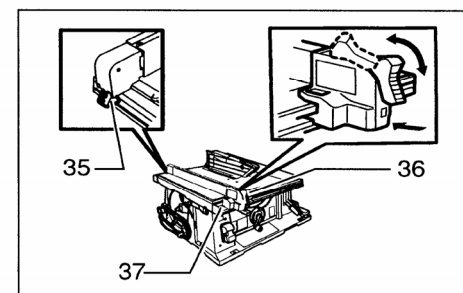
25



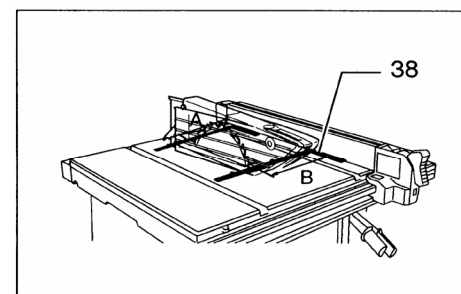
26



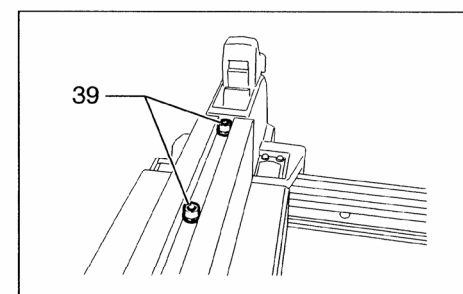
27



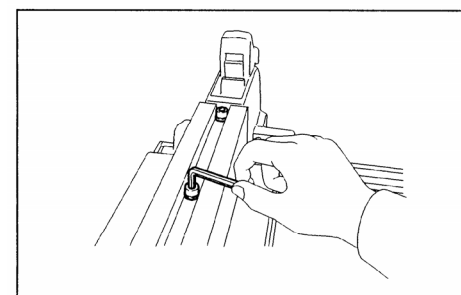
28



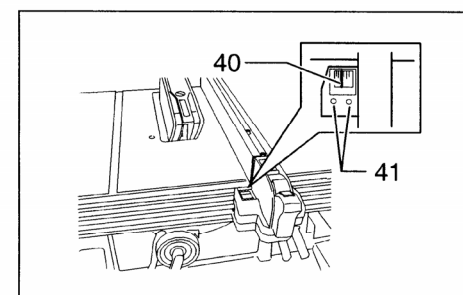
29



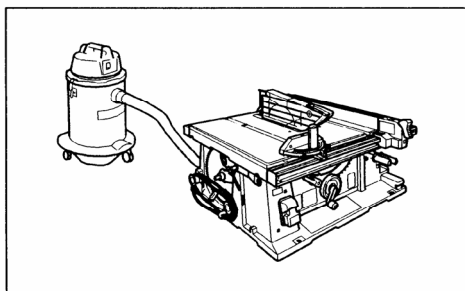
30



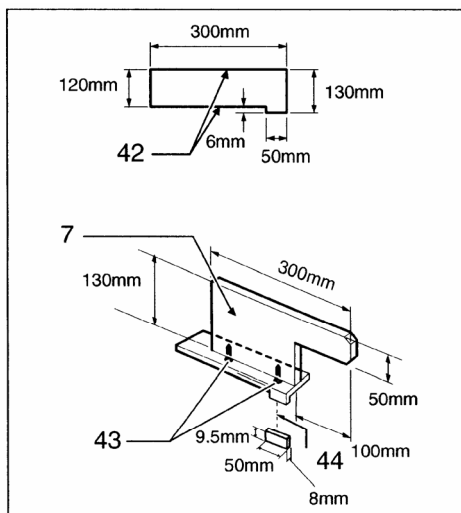
31



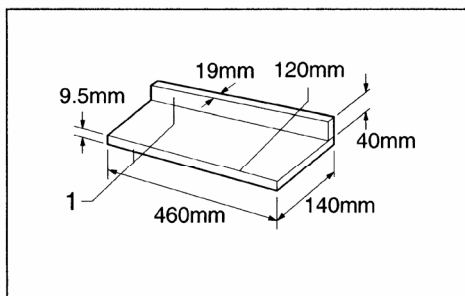
32



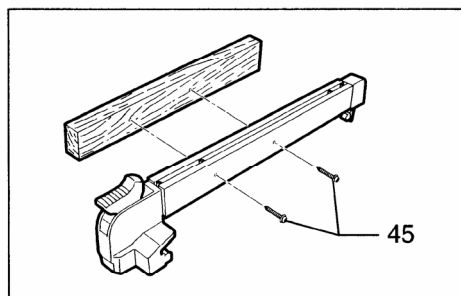
33



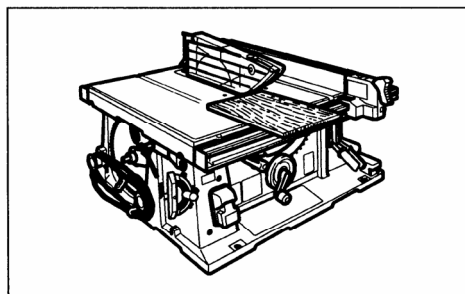
34



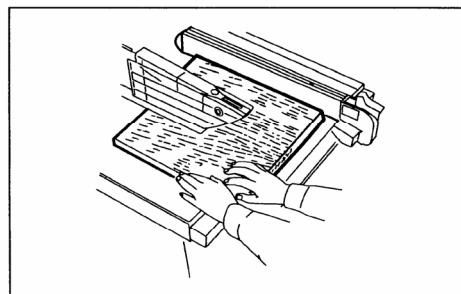
35



36



37



38

ÚDRŽBA

POZOR

- Dříve než budete provádět kontroly nebo údržbu na přístroji, přístroj vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Čištění

Čas od času vyčistěte přístroj od prachu a pilin. Ochranné zařízení pro pilový kotouč a pohybující se části ve stolní pile musí být pečlivě vyčištěny.

Mazání

K zajištění optimálního provozního stavu a dlouhé životnosti musí být pohybující se díly čas od času namazány tukem nebo naolejovány.

Mazané popř. olejované oblasti:

- Závitový dřík ke zvedání pilového kotouče
- Otočný kloub pro rám
- Vodicí dřívky na motoru ke zvedání
- Převodovka ke zvedání pilového kotouče
- Vodicí kolejnice pro paralelní doraz
- Dřík blokovací páky dolní části stolu (P)
- Pohyblivá část dolní části stolu (P)

Výměna uhlíkových kartáčů

V pravidelných intervalech demontujte a kontrolujte uhlíkové kartáče. V případě opotřebení až k mezní značce je vyměňte. Uhlíkové kartáče udržujte v čistotě a zajistěte jejich volné uložení v držácích. Oba uhlíkové kartáče by měly být vyměněny současně. Používejte jen identické uhlíkové kartáče. (obr. 47)

K odstranění krytky držáku kartáčů použijte šroubovák. K výměně uhlíkových kartáčů odstraňte ochranné zařízení pilového kotouče rovněž i samotný pilový kotouč, pak uvolněte blokovací páku, nakloňte hlavu pily a zajistěte ji v úhlu 45°. Přístroj opatrně položte dozadu. Pak odstraňte krytky držáků uhlíků. Opatřované uhlíkové kartáče vyjměte, vložte nové a zase pevně upevněte krytky držáků uhlíkových kartáčů. (obr. 48)

K zajištění BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI produktu by měly být opravy, údržba a nastavení prováděny autorizovaným servisním střediskem firmy Makita, a přitom vždy použity náhradní díly Makita.

Pokud tomu tak není, pak proveďte kroky, které jsou popsány v odstavci „Montáž a nastavení paralelního dorazu“.

3. Přístroj zapněte a obrobek pomalu posouvejte podél paralelního dorazu k pilovému kotouči.
 - 1) Činí-li šířka řezu minimálně 150 mm, obrobek opatrně posouvejte pravou rukou. Obrobek levou rukou tlačte proti paralelnímu dorazu, aby zůstal ve správné poloze. (obr. 38)
 - 2) Pohybuje-li se šířka řezu mezi 65 mm a 150 mm, pak obrobek posouvejte posuvnou tyčí. (obr. 39)
 - 3) Činí-li šířka řezu méně než 65 mm, nemůže být posuvná tyč použita, protože by narážela na ochranu pilového kotouče. V tomto případě použijte přídatný doraz a posuvný blok. Přídatný doraz upevněte pomocí dvou šroubových svěrek (tvar C) na paralelní doraz. (obr. 40)

Obrobek posuňte rukou tak, aby se jeho konec nacházel ve vzdálenosti asi 25 mm od přední hrany stolu. Nyní obrobek posuvným blokem posouvejte na přídatný doraz, dokud nebude řez ukončen. (obr. 41)

Příčný řez

POZOR

- Pro příčné řezy musí být ze stolu odstraněn paralelní doraz.
- Při řezání dlouhých nebo velkých obrobků vždy zajistěte adekvátní dosedací plochu vedle stolu. Dosedací plocha by měla být ve stejné výšce jako stůl.
- Ruce držte mimo linii řezu pilového kotouče.

Pokosový doraz (obr. 42)

Pokosový doraz používejte pro 4 druhy řezů uvedené na obrázku.

POZOR

- Pořádně zajistěte tlačítko na pokosovém dorazu.
- Dostatečným upevněním dbejte, aby se nemohly obrobek a doraz posunout. Toto je velmi důležité při úhlovém řezání.
- NIKDY nadržte nebo nesahejte na část obrobku, která má být odříznuta.
- Mezi koncem měřiče pokosu a pilovým kotoučem nastavte vzdálenost tak, aby nečinila více než 15 mm.

Kladné aretace pokosového dorazu (obr. 43)

Pokosový doraz obsahuje k rychlému nastavení pokosových úhlů kladné aretace 90° a 45° pro pokosový úhel (vpravo a vlevo). K nastavení pokosového úhlu uvolněte tlačítko na pokosovém dorazu.

Chcete-li provést volné nastavení, nadzvedněte malou desku na pokosovém dorazu. Pokosový doraz otočte až k požadovanému pokosovému úhlu. Malou desku na pokosovém dorazu zase nastavte do její původní polohy, a pevně utáhněte tlačítko ve směru chodu hodinových ručiček.

Použití pokosového dorazu (obr. 44)

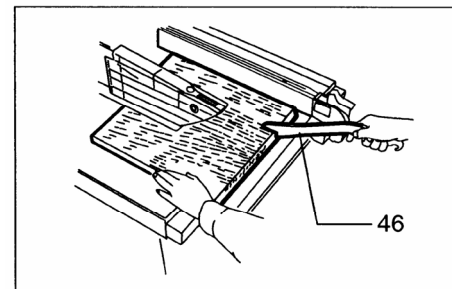
Pokosový doraz nasuňte do širokých zářezů ve stole. Uvolněte tlačítko na dorazu a nastavte požadovaný úhel (0° až 60°). Kus lícovaně položte na doraz a pomalu jej posouvejte dopředu k pilovému kotouči.

Dodatečné dřevěné obložení (pokosový doraz) (obr. 45)

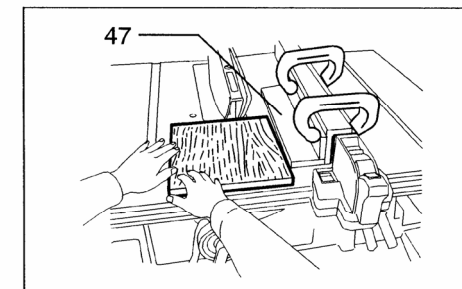
Aby se dlouhé prkno nechvělo, použijte dodatečné dorazové prkno pro pokosový doraz. Po vyvrtání příslušných otvorů jej upevněte svorníky/maticemi. Upevňovací prvky však nesmí vyčnívat z plochy prkna.

Přenášení přístroje (obr. 46)

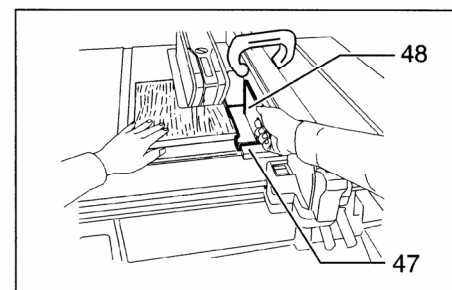
Přístroj při přenášení držte za části zobrazené na obrázku.



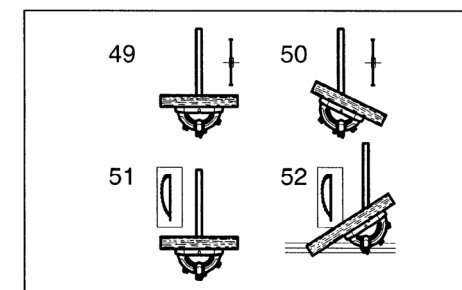
39



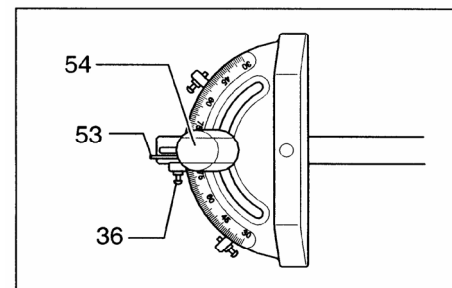
40



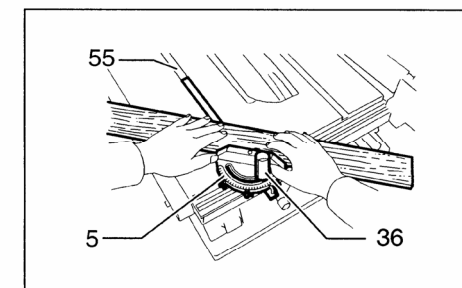
41



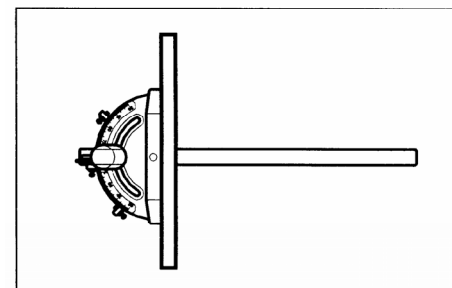
42



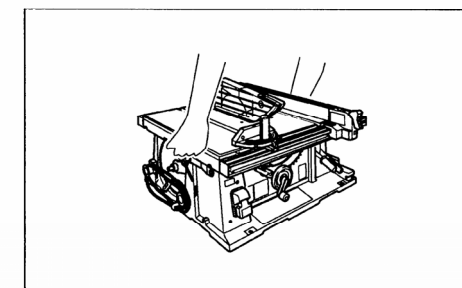
43



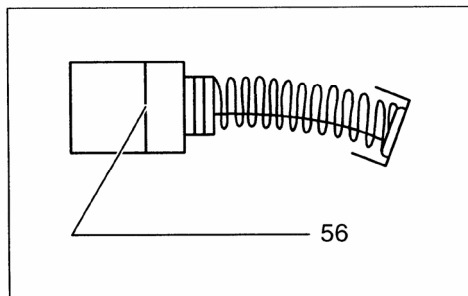
44



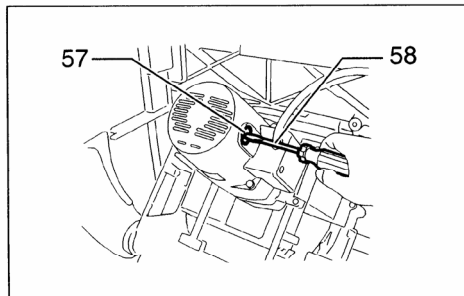
45



46



47



48

PROVOZ

POZOR

- Vždy používejte „pomocné prostředky“, jako jsou např. posuvné tyče a posuvné bloky, pokud hrozí nebezpečí, že se vaše ruce nebo prsty budou vyskytovat v blízkosti pilového kotouče.
- Obrobek vždy pevně přidržíte na stole a paralelním nebo pokosovým dorazu. Obrobek se nesmí při posouvání ohnout nebo zkroutit. U ohnutého nebo zkrouteného obrobku může docházet k nebezpečným zpětným rázům.
- Pokud se pilový kotouč pohybuje, NIKDY netahejte obrobek zpátky. Musí-li být obrobek stažen zpět, dříve než dokončíte řez, pak přístroj nejdříve vypněte. Přitom obrobek pevně držte. Počkejte, až se pilový kotouč úplně zastaví, a teprve poté stáhněte obrobek zpět. V opačném případě může dojít k nebezpečným zpětným rázům.
- NIKDY odřezaný materiál neodstraňujte, pokud se pilový kotouč točí.
- Ruce nebo prsty NIKDY nemějte v dráze pilového kotouče. U pokosových řezů buďte velmi opatrní.
- Paralelní doraz musí být vždy dobře zajištěn, aby nedocházelo k nebezpečným zpětným rázům.
- Při řezání malých nebo úzkých obrobků, nebo když se příčná špička při řezání nachází mimo váš dohled, vždy používejte "pomocné prostředky", jako např. posuvné tyče nebo posuvné bloky.

Pomocné prostředky

K takzvaným „pomocným prostředkům“ patří posuvné tyče, posuvné bloky nebo přidavné dorazy. Pomocí těchto prostředků lze provádět nebezpečné řezy, při nichž se obsluha nemusí žádnou částí těla dotýkat pilového kotouče.

Posuvný blok (obr. 34)

Použijte kus překližky o tloušťce 19 mm. Držadlo by se mělo nacházet ve středu kusu překližky. Podle obrázku jej upevněte pomocí lepidla a šroubů do dřeva. Na překližku musíte vždy nalepit malý kousek dřeva o rozměrech 9,5 mm × 8 mm × 50 mm, aby se pilový kotouč neztupil, pokud nedopatřením zajede do posuvného bloku. (V posuvném bloku nesmí být použity žádné hřebíky.)

Přidavný doraz (obr. 35)

K výrobě přidavného dorazu použijte kus překližky o rozměrech mezi 9,5 mm a 19 mm.

Dřevěné obložení (paralelní doraz) (obr. 36)

Během práce, při které lze počítat s tím, že se pilový kotouč ocitne v blízkosti paralelního dorazu, by mělo být použito dřevěné obložení. Velikost dřevěného obložení pro paralelní doraz by měla odpovídat velikosti samotného paralelního dorazu. Přesvědčte se, zda spodní strana obložení lícuje s povrchem stolu.

Podélné řezy

POZOR

- Při podélném řezání odstraňte ze stolu pokosový doraz.
 - Při řezání dlouhých nebo velkých obrobků vždy zajistěte adekvátní dosedací plochu za stolem. Dlouhé prkno SE na stole NESMÍ smýkat nebo se posunovat sem a tam. V tomto případě může být pilový kotouč sevřen, čímž se zvyšuje nebezpečí zpětných rázů a poranění. Dosedací plocha by měla být ve stejné výšce jako stůl.
1. Hloubku řezu nastavte o něco více než je tloušťka obrobku. (obr. 37)
 2. Paralelní doraz nastavte na požadovanou šířku řezu a zajistěte ho otáčením rukojeti. Před zahájením řezání se přesvědčte, zda je zadní strana paralelního dorazu pevně zajištěná.

1. Trhací čelist umístěte do posuvné polohy.
2. Dodaným šestihranným klíčem uvolněte šrouby se šestihrannou hlavou na paralelním dorazu.
3. Paralelní doraz nastavte tak, aby probíhal rovnoběžně s pilovým kotoučem.
4. Tlačítko na trhací čelisti otočte dolů směrem k obsluze.
5. Utáhněte šrouby se šestihrannou hlavou na paralelním dorazu.

POZOR

- Paralelní doraz musí být bezpodmínečně nastaven tak, aby probíhal rovnoběžně s pilovým kotoučem, protože v opačném případě hrozí nebezpečný zpětný ráz.

Paralelní doraz nadzvedněte, aby lícoval se stranou kotouče. Přesvědčte se, zda vodičko na držáku dorazu ukazuje na dílek stupnice 0. Pokud vodičko neukazuje na dílek stupnice 0, uvolněte šroub na desce indexace, a tuto desku příslušně nastavte. (obr. 32)

Připojení k vysavači prachu (obr. 33)

Čištění můžete provádět připojením přístroje k vysavači firmy Makita nebo jinému odsávacímu zařízení.

Symby

Pro tento přístroj jsou použity následující symby. Před použitím přístroje se bezpodmínečně seznamte s jejich významem.



Přečtěte si návod k obsluze



Dvojitá izolace



Noste ochranné brýle



Ruce nebo prsty udržujte mimo dosah pilového kotouče



Jen pro země EU

Elektrické přístroje nevyhazujte do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice 2002/96/ES o likvidaci elektrických a elektronických přístrojů a konverze do národního práva musí být opotřebované elektrické přístroje shromažďovány odděleně a zavezeny k opětovnému zhodnocení.

Vysvětlivky k obrázkům

- | | | |
|---|---|---|
| 1. Průměr otvoru 8 mm | 22. Šestihranná matice | 45. Šrouby do dřeva č. 10 (tak dlouhé, aby pronikly polovinou obložení) |
| 2. Stand. podložka 6 mm | 23. Klíč na šrouby | 46. Posuvná tyč |
| 3. Šroub do dřeva č. 10 s minimální délkou 40 mm | 24. Vnitřní příruba | 47. Přídavný doraz |
| 4. Šroubový čep držáku o tloušťce 6 mm a odpovídající matice; pevně ji utáhněte | 25. Kroužek | 48. Posuvný blok |
| 5. Pokosový doraz | 26. Pilový kotouč | 49. PŘÍČNÝ ŘEZ |
| 6. Paralelní doraz | 27. Vnější příruba | 50. ŘEZÁNÍ NA POKOS |
| 7. Rukojeť | 28. Ochrana pilového kotouče | 51. SRAŽENÍ HRANY |
| 8. Blokovací páka | 29. Roztahovací klín | 52. KOMBINOVANÉ ŘEZÁNÍ NA POKOS (ÚHEL) |
| 9. Ukazatel se šipkou | 30. Montážní oblasti pro ochranu pilového kotouče (výztuha) | 53. Malá deska |
| 10. Ruční kolo | 31. Kotouč | 54. Šroub pro kladnou aretaci |
| 11. Seřizovací šroub pro 90° | 32. Tyto odstupy by měly být identické | 55. Zářez |
| 12. Seřizovací šroub pro 45° | 33. Šrouby se šestihrannou hlavou (B) | 56. Mezní značení |
| 13. Vypínač | 34. Šrouby se šestihrannou hlavou (A) | 57. Krytka držáku kartáčů |
| 14. | 35. Háček | 58. Šroubovák |
| 15. | 36. Tlačítko | |
| 16. | 37. Vodicí kolejnice | |
| 17. | 38. Stupnice | |
| 18. Visací zámek | 39. Šrouby se šestihrannou hlavou | |
| 19. Páčka | 40. Vodičko | |
| 20. Dolní část stolu (P) | 41. Šrouby | |
| 21. Deska se stupnicí | 42. Plocha/hrana paralelní | |
| | 43. Šroub do dřeva | |
| | 44. Slepění | |

TECHNICKÉ PODMÍNKY

Model	2704	
	(pro evropské země)	(pro země mimo Evropu)
Otvor pro nástrčný držák	30 mm	25 mm
Průměr pilového kotouče	260 mm	255 mm
Max. kapacita pilování	90"	91 mm
	45"	63 mm
Otáčky naprázdno (min ⁻¹)	4800	
Velikost stolu (d × š)	(665 mm–1.045 mm) × (753 mm–1.066 mm) s dolními částmi stolu (P) a (zadní strana)	567 × (753 mm–1.066 mm) s dolními částmi stolu (P)
Rozměry (d × š × v) bez vytažených stolů	715 mm × 753 mm × 344 mm s dolními částmi stolu (P) a (zadní strana)	665 mm × 753 mm × 344 mm s dolní částí stolu (P)
Hmotnost netto	36 kg	30 kg
Třída bezpečnosti	II/II	

Vzhledem k pokračujícímu programu výzkumu a vývoje se technické podmínky zde uvedené mohou měnit bez předběžného oznámení.

Způsob použití

Přístroj byl vyvinut k řezání dřeva.

Napájecí zdroj

Přístroj může být připojen jen k proudovým zdrojům s napětím uvedeným na typovém štítku a provozován s jednofázovým střídavým proudem. Na základě dvojitě izolace podle evropské směrnice může být také provozován se zásuvkami bez uzemňovacího kabelu.

POZOR

- Šestihrannou maticí přidržíte klíčem na šrouby. Nebude-li váš úchop dostatečně pevný, může se klíč na šrouby sesmeknout ze šestihranné matice, a vaše ruka by mohla sjet na ostré okraje kotouče.

Montáž ochranného zařízení pro pilový kotouč (obr. 22 a 23)

POZOR

Před zahájením montáže ochrany pilového listu nastavte hloubku řezu na nejvyšší stupeň.

Platí pro ochranná zařízení pilového kotouče pro země mimo Evropu

Odstraňte střední kryt. Roztahovač zaveďte do montážního dílu ochrany břitu (opěra). Šestihrannou maticí (A) utáhněte dodaným klíčem na šrouby.

Platí pro ochranná zařízení pilového kotouče pro evropské země

Odstraňte střední kryt. Roztahovač zaveďte do montážního dílu ochrany břitu (opěra). Šestihrannou maticí (A) utáhněte dodaným klíčem na šrouby.

Do výřezu roztahovacího klínu nasadte ochranu pilového listu. Ochranu pilového kotouče zajistíte otočením páky ochranného zařízení. (obr. 24 a 25)

Instalační poloha roztahovacího klínu byla ve výrobě stanovena tak, aby se list a roztahovací klín nacházely v jedné linii. Pokud by tomu tak nebylo, uvolněte šrouby se šestihrannou hlavou (B) a montážní oblast pro ochranu pilového kotouče (výztuha) přizpůsobte tak, aby se roztahovací klín nacházel v jedné linii s pilovým kotoučem. Pak k zajištění výztuhy utáhněte šrouby se šestihrannou hlavou (B). (obr. 26)

POZOR

- Není-li kotouč a roztahovací klín správně vyrovnány, může během provozu dojít k nebezpečnému sevření. Bezpodmínečně dbejte na správné vyrovnání. Bude-li roztahovací klín špatně vyrovnán, můžete být při používání přístroje těžce poraněni.
- NIKDY neprovádějte dodatečná nastavení, je-li přístroj zapnutý. Předtím vytáhněte zástrčku přístroje.

Vzdálenost mezi roztahovacím klínem a zuby pilového kotouče musí činit asi 4 až 5 mm. Roztahovací klín příslušně nastavte a pevně utáhněte šrouby se šestihrannou hlavou (A). Stolní nástavec upevněte na stůl a před zahájením řezání zkontrolujte, zda ochrana pilového kotouče správně funguje. (obr. 27)

Montáž a nastavení paralelního dorazu

1. Háčky na špičce trhací čelisti zaveďte do vzdálené vodicí kolejnice na stole nebo vedlejším stole (P); nainstalujte trhací čelist a posuňte ji dopředu tak, aby do sebe zapadly držák čelisti a další vodicí kolejnice. (obr. 28)

Aby byl paralelní doraz bočně posunutý ve vodicí kolejnici, musíte tlačítko na držáku dorazu otočit až do poloviny transportní trasy.

K zajištění paralelního dorazu musíte tlačítko otočit úplně až k držáku dorazu.

2. Aby byla trhací čelist bočně posunuta na vodicí kolejnici, nastavte tlačítko na držáku čelisti zpět bez posunu páky na tlačítku.
3. K odstranění zatáhněte za páku na tlačítku a tlačítko otočte úplně dopředu, zatímco přesouváte páku.

Zda paralelní doraz běží rovnoběžně s pilovým kotoučem můžete zkontrolovat tím, že paralelní doraz upevníte ve vzdálenosti 2 až 3 mm od kotouče. S pilovým kotoučem najedte co nejvíce nahoru. Křídou vyznačte jeden ze zubů pilového kotouče. Změřte vzdálenost (A) a (B) mezi paralelním dorazem a kotoučem. Pomocí zuby, který byl označen křídou, změřte oba rozměry. Tyto by měly být identické. Není-li paralelní doraz rovnoběžný s pilovým kotoučem, pak postupujte následovně: (obr. 29–31)

MONTÁŽ

POZOR

- Dříve než budete provádět nějaké práce na přístroji, přístroj vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

U standardní dodávky přístroje z výroby není namontován pilový kotouč a ochranné zařízení pro pilový kotouč. Při montáži postupujte následovně:

Montáž nebo demontáž pilového kotouče

POZOR

- Dříve než budete montovat nebo demontovat pilový kotouč, přístroj vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- K montáži nebo demontáži pilového kotouče používejte jen dodaný nástrčkový klíč Makita. V opačném případě hrozí nebezpečí, že bude šroub se šestihrannou hlavou nadměrně nebo nedostatečně utažen. Mohlo by dojít k poranění.
- Použijte jen dole uvedený pilový kotouč. Nesmí být použity pilové kotouče, které neodpovídají technickým údajům v těchto pokynech.

Pro model	Maximální průměr	Minimální průměr	Tloušťka kotouče	Řezná spára
2704	260 mm	220 mm	1,4–1,8 mm	2 mm nebo více

POZOR

- Před nasazením pilového kotouče zkontrolujte průměr otvoru pro nástrčný držák. Pro otvor nástrčného držáku nasazeného pilového kotouče použijte správný kroužek.

Odstraňte stolní nástavec na stole. Vnější přírubu přidržíte klíčem na šrouby a otáčením klíče proti směru chodu hodinových ručiček uvolníte šestihrannou matici. Poté vnější přírubu odstraňte. (obr. 19)

Namontujte vnitřní přírubu, kroužek, pilový kotouč, vnější přírubu a šestihrannou matici na nástrčném držáku. Dbejte, aby zuby kotouče na přední straně stolu ukazovaly dolů. Šestihrannou matici vždy namontujte tak, aby její strana s vybráním ukazovala směrem k vnější přírubě. (obr. 20)

Platí pro všechny země mimo Evropu

POZOR

- Stříbrný kroužek s vnějším průměrem 25,4 mm je standardně namontován na vřetenu. Černý kroužek s vnějším průměrem 25 mm je obsažen v rámci standardního příslušenství. Před montáží pilového kotouče na vřeteno se vždy přesvědčte, zda byl na vřeteno namontován správný kroužek pro otvor nástrčného držáku použitého kotouče.

Platí pro evropské země

POZOR

- Kroužek s vnějším průměrem 30 mm je standardně umístěn mezi vnitřní a vnější hřídelí.
- Dbejte, aby se na povrchu příruby nenacházela žádná nečistota nebo jiný cizí materiál. V opačném případě může kotouč prokluzovat. Dbejte, aby byly zuby kotouče nasazeny ve směru řezu (směr otáčení).

K ukotvení pilového kotouče přidržíte vnější přírubu zahnutým klíčem na šrouby, a poté šestihrannou matici utáhněte klíčem na šrouby ve směru chodu hodinových ručiček. **PEVNĚ UTÁHNĚTE ŠESTIHRANNOU MATICI.** (obr. 21)

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Výstraha!

Při používání elektrických strojů je nezbytné dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko požáru, elektrického úderu, zranění osob, atd.

Před tím, než začnete pracovat s tímto strojem, přečtěte si a dodržujte tyto pokyny.

K zajištění bezpečné práce:

- 1. Udržujte pracoviště v čistotě**
Nepořádek na pracovišti a na pracovních stolech může způsobit zranění.
- 2. Zvažte pracovní prostředí**
Nevystavujte elektrické stroje působení vlivům deště. Nepoužívejte elektrické stroje na vlhkých a mokřích místech. Zajistěte, aby pracovní prostor byl dobře osvětlen. Nepoužívejte elektrické stroje v místech, kde se nachází zápalné tekutiny a plyny.
- 3. Chraňte se před elektrickým úderem**
Zabraňte styku lidského těla s uzemněnými povrchy (tj. potrubím, radiátory, chladničkami).
- 4. Nedovolte dětem přístup ke strojům**
Nepřipusťte, aby se cizí osoby a zejména děti dostaly do styku se strojem nebo prodlužovací šňůrou. Všechny cizí osoby se musí zdržovat v bezpečné vzdálenosti od pracovního místa.
- 5. Skladování strojů**
Nejsou-li stroje v provozu, musí se skladovat na suchých, výše položených, zamykatelných místech mimo dosah dětí.
- 6. Nevytvářejte tlak na stroj**
Stroj provede práci lépe a bezpečněji, bude-li se používat stanoveným způsobem.
- 7. Používejte správný stroj**
Nesnažte se používat malé stroje nebo příslušenství k provádění úkonů určených pro výkonnější stroje. Nepoužívejte stroje k pracím, pro které nejsou určeny na příklad nepoužívejte kotoučovou pilu k řezání větví nebo kmenů stromů.
- 8. Správně se oblékejte**
Neoblekejte si volný oděv, nenoste šperky nebo bižuterii. Mohly by být zachyceny pohyblivými částmi stroje. Při práci ve venkovním prostředí doporučujeme používat pryžové rukavice a protiskluzovou obuv. Používejte ochrannou pokrývku na dlouhé vlasy.
- 9. Používejte ochranné brýle**
Při řezání v prašném prostředí používejte obličejovou nebo protiprachovou masku.
- 10. Připojte zařízení na odstraňování prachu**
Jsou-li stroje opatřeny zařízením na odstraňování nebo shromažďování prachu, zabezpečte, aby byla připojena a správně používána.
- 11. Nakládejte šetrně s přívodní šňůrou**
Nepřenášejte stroj za přívodní šňůru nebo za ní netahejte při vytahování ze zásuvky. Nepoužívejte přívodní šňůru v blízkosti zdroje tepla, v blízkosti oleje nebo ostrých hran.
- 12. Zabezpečte obráběný kus**
K držení obráběného kusu používejte svorky nebo svěrák. Je to bezpečnější než držet obráběný kus v ruce a zároveň to umožňuje používat obě ruce k držení stroje.
- 13. Při práci se nepředklánějte**
Vždy si zajistěte pevnou půdu pod nohama a udržujte rovnováhu.
- 14. Věnujte náležitou péči údržbě**
K zajištění lepší a bezpečnější činnosti udržujte příslušenství stroje ostré a v čistém stavu. Dodržujte pokyny pro mazání a výměnu příslušenství. Pravidelně prohlížejte přívodní šňůry stroje a pokud jsou poškozeny, nechejte je opravit nebo vyměnit v autorizovaných servisních

střediscích. Pravidelně prohlížejte prodlužovací šňůry a vyměňte je, pokud jsou poškozeny. Držadla strojů udržujte v suchém a čistém stavu bez zbytků oleje a mazacích tuků.

15. Stroje odpojujte od zdroje napájení

V době, kdy není stroj v provozu, dále před prováděním servisu, jakož i při výměně příslušenství (jako např. vrtáků, řezacích lišt, sekacích lišt apod.) stroj odpojte od zdroje napájení.

16. Odstraňte seřizovací klíče

Zvykněte si na to, že před spuštěním stroje vždy zkontrolujete, zda jsou seřizovací přípravky a klíče odstraněny.

17. Zabraňte nechtěnému spuštění

Nepřenášejte stroj připojený ke zdroji napájení s prstem na spoušti. Přesvědčte se, zda vypínač stroje, který se bude připojovat ke zdroji napájení, je v poloze „OFF“ (vypnuto).

18. Prodlužovací kabely při venkovním užití

Při venkovním užívání stroje používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou pro takový účel určeny a patřičně označeny.

19. Buďte vždy ve střehu

Buďte si vždy vědomi toho, co děláte. Používejte zdravý rozum. Nepracujte se strojem, jste-li unaveni.

20. Kontrolujte, zda díly nejsou poškozeny

Před dalším použitím stroje vždy zkontrolujte, zda kryty nebo jiné díly, které jsou poškozeny, budou správně pracovat a plnit svou stanovenou funkci. Zkontrolujte, zda jsou pohyblivé části navzájem správně nastaveny, zda nejsou některé díly prasklé nebo zlomené a zkontrolujte i další podmínky, které by mohly ovlivnit funkci stroje. Poškozené kryty a jiné díly se musí řádně opravit nebo vyměnit v autorizovaném servisním středisku, pokud není stanoveno jinak v „Návodu k obsluze“. Vadné spínače a přepínače nechejte opravit v autorizovaném servisním středisku. Nepoužívejte stroj, jehož vypínač správně nezapíná nebo nevypíná.

21. Výstraha

Použití jiného příslušenství nebo přídavného zařízení než toho, které je doporučeno v tomto „Návodu k obsluze“ nebo v katalogu, může vyvolat riziko zranění osob.

22. Nechejte stroj opravit odborníkem

Tento elektrický spotřebič odpovídá ustanovením uvedených v příslušných bezpečnostních předpisech. Opravy elektrických spotřebičů smí provádět pouze odborníci. Jinak by mohlo vzniknout vážné nebezpečí pro uživatele.

Dolní část stolu (P)

Tento přístroj je dodáván s dolní částí stolu (P) na pravé straně hlavního stolu. K použití dolní části stolu (P) zatlačte obě páky na přední pravé straně směrem nahoru, stůl (P) úplně vytáhněte, a pak páky k opětovnému zajištění stolu zase stlačte dolů. (obr. 14 a 15)

Použijete-li dolní část stolu (P), umístěte desku se stupnicí na dolní část stolu tak, aby doléhala na desku se stupnicí na hlavním stole. K tomu účelu musíte šroubovákem uvolnit odpovídající šroub. (obr. 16)

Dolní část stolu (zadní strana) (obr. 17)

Chcete-li použít dolní část stolu (zadní strana), uvolněte šroub na levé straně pod stolem, a vytáhněte ho do požadované délky směrem dozadu. Po dosažení požadované délky šroub zase pevně utáhněte.

UPOZORNĚNÍ

- Použijete-li během nasazení paralelního dorazu dolní část stolu (zadní strana), vytáhněte ji o více než 50 mm, aby nenarážela na horní konec paralelního dorazu.

Dolní část stolu (L) (volitelné příslušenství) (obr. 18)

Dolní část stolu (L) (volitelné příslušenství) může být namontována na levé straně stolu, aby byla zachována široká plocha.

POPIS FUNKCE

POZOR

- Dříve než budete provádět nastavení nebo kontrolu funkce přístroje, přístroj vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Nastavení hloubky řezu (obr. 6)

Hloubka řezu může být přizpůsobena otáčením rukojeti. Při otáčení rukojeti ve směru chodu hodinových ručiček se pilový kotouč nadzvedne. Při otáčení proti směru chodu hodinových ručiček klesne.

UPOZORNĚNÍ

- Budete-li řezat tenký materiál, použijte nízkou polohu pro hloubku. Tímto způsobem docílíte čistého řezu.

Nastavení úhlu pokosu (obr. 7)

Otáčením proti směru chodu hodinových ručiček uvolněte blokovací páku, a ručním kolem otáčejte tak dlouho, až bude nastaven požadovaný úhel (0°–45°). Úhel pokosu bude indikován ukazatelem se šipkou.

Po dosažení požadovaného úhlu, kvůli specifikaci nastavení, otáčejte blokovací pákou ve směru chodu hodinových ručiček.

POZOR

- Dbejte, aby byla upínací páka po přizpůsobení úhlu pokosu pevně utažena.

Nastavení kladných aretací

Přístroj je vybaven kladnými aretacemi, které s povrchem stolu tvoří úhel 90° a 45°. Ke kontrole a nastavování kladných aretací postupujte následovně. (obr. 8)

Ruční kolo otočte až na doraz. Na stůl položte trojúhelník a zkontrolujte, zda pilový kotouč tvoří s povrchem stolu úhel 90° nebo 45°. Má-li kotouč úhel z obr. A, otáčejte seřizovacími šrouby ve směru chodu hodinových ručiček; má-li úhel z obr. B, otáčejte seřizovacími šrouby proti směru chodu hodinových ručiček, aby byly nastaveny kladné aretace. (obr. 9)

Chcete-li kladné aretace přizpůsobit, nastavte kotouč k povrchu stolu v úhlu 90°. Ukazatel se šipkou pak nastavte tak, aby jeho pravý roh mířil na stupnici. (obr. 10)

Ovládání spínače u pákového spínače

POZOR

- Před připojením přístroje se vždy přesvědčte, zda je přístroj vypnutý.

Ke spuštění přístroje jednoduše posuňte pákový spínač nahoru. Chcete-li přístroj zastavit, posuňte pákový spínač dolů. (obr. 11)

Deska kolébkového spínače může být zablokována tím, že se oblouk visacího zámků kloubovým závěsem prostrčí na levou stranu. (obr. 12)

U tlačítkového spínače (obr. 13)

POZOR

- Před uvedením do provozu se přesvědčte, zda byl přístroj zapnut a vypnut.

Ke spuštění přístroje stiskněte tlačítko ON (I).

K zastavení přístroje stiskněte tlačítko OFF (0).

DODATEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

1. Noste ochranné brýle.
2. Přístroj nepoužívejte v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů.
3. NIKDY nesmíte použít přístroj s namontovaným rozbrušovacím kotoučem.
4. Před provozem pečlivě zkontrolujte pilový kotouč, zda nemá trhliny nebo není poškozený. Prasklý nebo poškozený kotouč musí být okamžitě vyměněn.
5. Používejte jen pilové kotouče, které jsou doporučeny výrobcem a odpovídají normě EN847-1. Respektujte, že roztahovací klín nesmí být tlustější než šířka řezné spáry pilového kotouče a tenčí než kmenový kotouč.
6. Vždy používejte části příslušenství doporučené v této příručce. Používání nevhodných částí příslušenství (například rozbrušovacích kotoučů) může přivodit poranění.
7. Zvolte správný pilový kotouč pro řezaný materiál.
8. Nepoužívejte pilové kotouče vyrobené z rychlořezné oceli.
9. Ke snížení hlučnosti provozu musí být kotouč vždy čistý a ostrý.
10. Používejte správně naostřené pilové kotouče. Dodržujte maximální rychlost, která je uvedena na pilovém kotouči.
11. Před nasazením pilového kotouče vyčistěte vřetenou, přírubu (zejména instalační povrchy) a šestihrannou matici. Nesprávná montáž může vést k vibraci/kmitání pilového kotouče nebo k jeho prokluzování.
12. U všech operací (včetně přeřezávání), u kterých je to možné, používejte ochranu pilového kotouče a roztahovací klín. Při instalaci pilového kotouče se vždy řiďte pokyny uvedenými v této příručce. Jako přeřezávání jsou označeny postupy, při kterých kotouč projede celým zpracovávaným kusem (např. podélné nebo příčné řezy). NIKDY nesmíte používat přístroj s chybějící ochranou pilového kotouče. Kromě toho nesmí být ochrana pilového kotouče v žádném případě zajištěna provazem, nití atd. Okamžitě upustit od každého neobvyklého použití ochrany pilového kotouče.
13. Pokud by byla prováděna operace, při které by musela být odstraněna ochrana pilového kotouče, musí být poté ochrana a roztahovací klín zase okamžitě upevněny.
14. Neřežte žádné kovové předměty, jako např. hřebíky nebo šrouby. Před zahájením práce zkontrolujte, zda obrobek neobsahuje hřebíky, šrouby nebo jiné předměty. V případě potřeby je odstraňte.
15. Před zapnutím přístroje odstraňte ze stolu všechny klíče na šrouby, odřezky atd.
16. Během práce NIKDY nenoste rukavice.
17. Ruce mějte mimo dosah pilového kotouče.
18. Vy nebo jiný personál NIKDY nesmíte stát v jedné linii s pilovým kotoučem.
19. Před zapnutím přístroje se přesvědčte, zda se pilový kotouč nedotýká roztahovacího klínu nebo obrobku.
20. Dříve než začnete zpracovávat vlastní obrobek, nechte přístroj chvíli jet. Přitom sledujte eventuální vibrace nebo kmitání. Tyto skutečnosti mohou upozorňovat na špatnou montáž nebo nedostatečné vyvážení kotouče.
21. Přístroj nemůžete používat k frézování drážek, polodrážek nebo žlábků.
22. Opotřebované nástavce na stole vyměňte.
23. NIKDY neprovádějte dodatečná nastavení, je-li přístroj zapnutý. Přístroj napřed vypněte a odpojte ze sítě.
24. V případě potřeby použijte posuvnou tyč. V případě podélného řezání úzkých obrobků MUSÍ být použity posuvné tyče, aby se vaše ruce a prsty nenacházely v blízkosti kotouče.

25. Nebudete-li posuvnou tyč používat, vždy ji dobře uschovejte.
26. Dodržujte zejména pokyny ke snížení nebezpečí ZPĚTNÉHO RÁZU. U ZPĚTNÉHO RÁZU se jedná o náhlou reakci na sevřený, omezený nebo nesprávně vyvážený pilový kotouč. Při ZPĚTNÉM RÁZU je obrobek z přístroje vymrštěn dozadu směrem k obsluze.
ZPĚTNÉ RÁZY MOHOU ZPŮSOBIT TRVALÁ TĚŽKÁ PORANĚNÍ. K zamezení ZPĚTNÝCH RÁZŮ dodržujte následující body: Paralelní doraz držte rovnoběžně s kotoučem, přitom dbejte na správnou pozici a řádný provoz roztahovacího klínu a ochranného zařízení, obrobek uvolněte až poté, co celý projde přes pilový kotouč; neřežte zkroucené nebo vlnité obrobky, popř. obrobky, které nemají rovnou hranu, jež by doléhala k dorazovému vodičku.
27. Nikdy nepracujte rukama. Nepracovat rukama v tomto případě znamená, že k přidržování nebo vedení obrobku budete místo rukou používat paralelní nebo pokosový doraz.
28. NIKDY nesahejte na obvod pilového kotouče nebo nad něj. NIKDY nesahejte na obrobek, dokud se pilový kotouč úplně nezastaví.
29. Zabraňte náhlému, rychlému přísunu obrobku. Při řezání vedte tvrdé obrobky co nejpomaleji. Obrobek se nesmí při posunování ohnout nebo zkroutit. Uvázne-li pilový kotouč v obrobku nebo se vzpříčí, přístroj okamžitě vypněte. Vytáhněte zástrčku přístroje. Pak odstraňte zkroucení.
30. Pokud pilový kotouč běží, NIKDY z blízkosti pilového kotouče neodstraňujte uříznutý obrobek, a v žádném případě se nedotýkejte ochranného zařízení kotouče.
31. PŘED řezáním odstraňte z obrobku všechny volné suky.
32. S kabelem zacházejte dle předpisů. Při vytahování zástrčky ze zásuvky nikdy netahejte za kabel. Kabel chraňte před teplem, vodou a ostrými předměty a hranami.
33. Prach vznikající při řezání může obsahovat chemické látky, které mohou vyvolat rakovinu, onemocnění plodu nebo jiné újmy na zdraví rovněž i neplodnost. Následovně bude uvedeno několik příkladů těchto látek:
 - Emise olova z obrobků nalakovaných lakem, který obsahuje olovo, a
 - arzén a chrom v chemicky ošetřeném dřevu.
 - Stupeň rizika, kterému jste vystaveni, závisí na tom, jak často takovou práci děláte. Riziko, kterému jste na základě těchto chemických látek vystaveni, můžete snížit následovně: Pracujte v dobře větraném prostředí a s příslušným bezpečnostním vybavením. Používejte například protiprašné respirátory, které byly vyvinuty speciálně k filtrování mikroskopických částic.
34. Při práci připojujte přístroj ke sběrnému zařízení prachu.
35. Ochranné zařízení můžete zvednuto při nasazování obrobku a čištění. Před zapojením přístroje se vždy přesvědčte, zda se ochranný kryt nachází dole a zda je plošně natlačen na stůl pily.

DODRŽUJTE TYTO POKYNY.

INSTALACE

Postavení stolní pily (obr. 1–3)

Stolní pilu postavte na dobře osvětlené místo s rovným povrchem, na kterém můžete vy i pila udržovat stabilní polohu. Pila by měla být postavena v prostoru, který nabízí dostatek místa pro manipulaci s obrobky. Stolní pila by měla být za použití otvorů na spodní straně a čtyř šroubů nebo svorníků upevněna k dílenskému stolu nebo podstavci stolní pily. Upevníte-li stolní pilu k dílenskému stolu, zajistěte, aby se na horní straně dílenského stolu nacházel otvor, jehož velikost bude odpovídat otvoru na spodní straně stolní pily, aby mohl být tímto otvorem odváděn prach.

Pokud by se zdálo, že se může stolní pila během provozu překloupat, sesmeknout nebo pohnout, pak by měl být dílenský stůl nebo podstavec stolní pily připevněn k podlaze.

Uchování částí příslušenství (obr. 4 a 5)

Pokosový doraz, pilový kotouč a klíč na šrouby můžete uložit na levou stranu podstavce, a paralelní doraz na pravou stranu podstavce. Ochranné zařízení pro pilový list, které musí být při řezání příčné drážky odstraněno, se může nacházet na pravé straně vzadu.